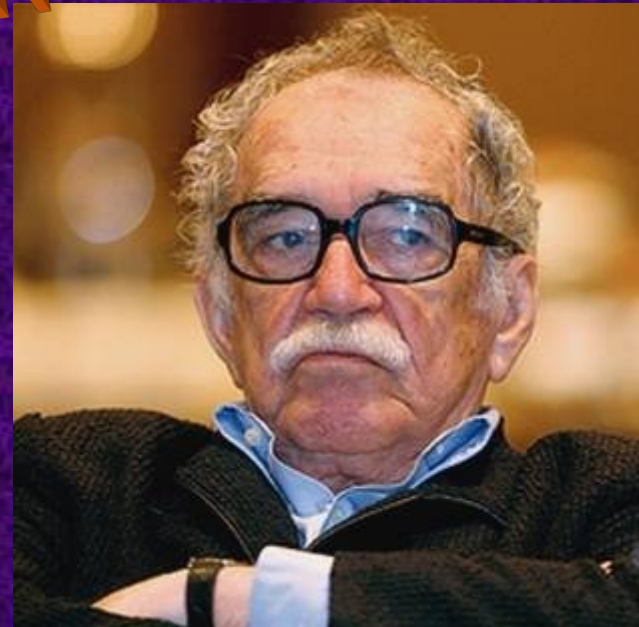


Габриэль Гарсиа Маркес:

«Улыбайся, не доставляй беде удовольствия...»

*Книги из фонда отдела
художественной литературы*

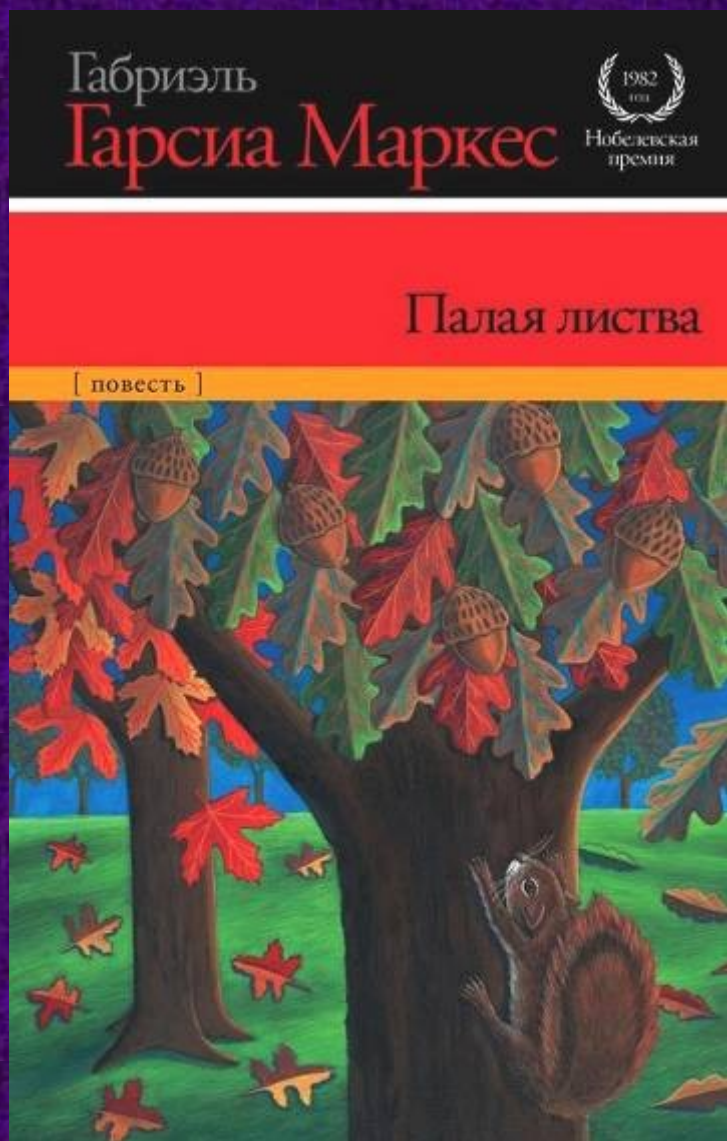


Габриэль Гарсиа Маркес родился 6 марта 1928 в прибрежном колумбийском городке Аракатака, рос у бабушки и деда, которые познакомили его с преданиями, фольклором и народным языком этой провинции. В 1940 уехал в Боготу учиться в иезуитском колледже. По окончании колледжа начал адвокатскую карьеру, но вскоре оставил ее ради журналистики и литературы. В качестве корреспондента работал в Италии и Франции, в 1957 вернулся в Колумбию, впоследствии жил в США, Испании, на Кубе, в Мексике.

«Тысяча лет одиночества и грусти из-за смерти самого великого колумбийца всех времен, выражаю свою солидарность и соболезнования семье».

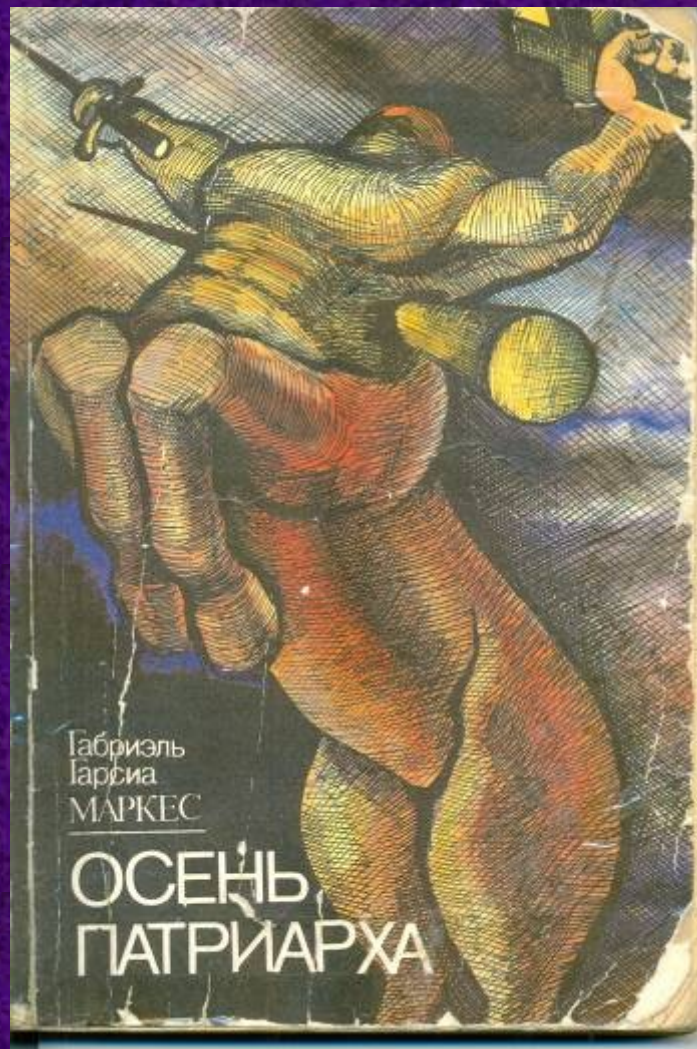
Президент Колумбии Хуан Мануэль Сантос

Знаменитый колумбийский писатель, журналист, издатель и политический деятель, лауреат Нобелевской премии по литературе Габриэль Гарсиа Маркес скончался 17 апреля 2014 года в возрасте 87 лет в Мехико, где он жил на протяжении более полувека.



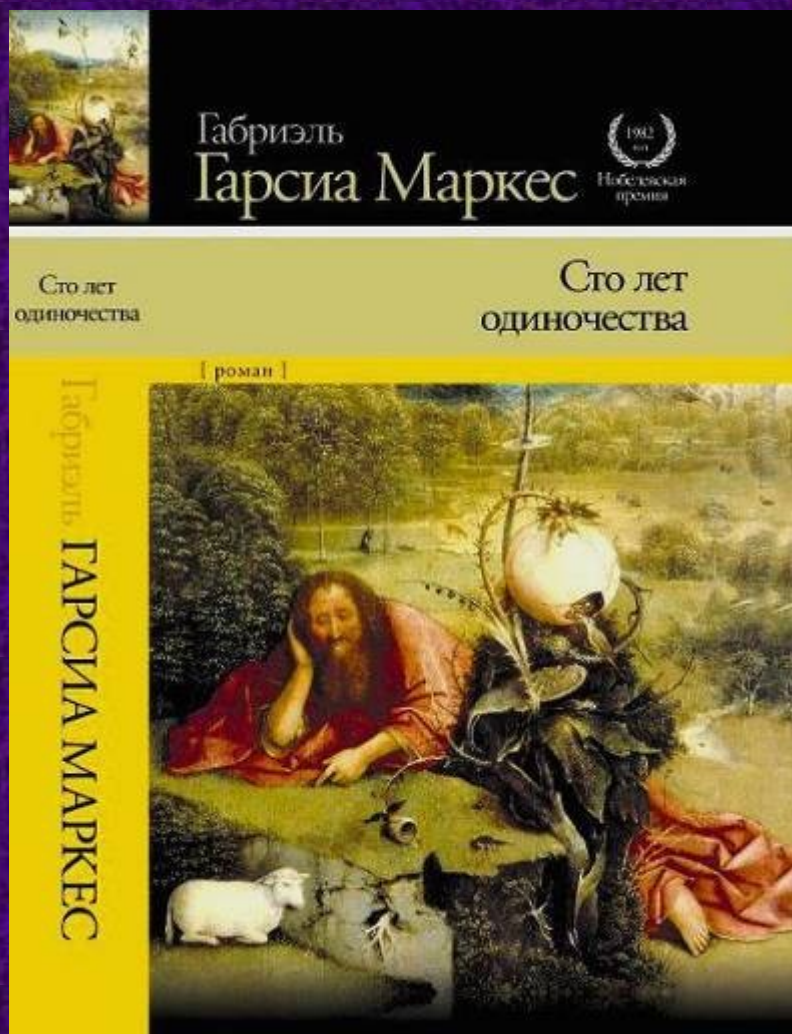
Первая повесть Гарсиа Маркеса «Палая листва» (La hojarasca, 1955) открывает обширный прозаический цикл о Макондо, знойном прибрежном городке, погруженном в атмосферу катастроф, эпидемий и чудес. Хронику Макондо продолжают повесть «Полковнику никто не пишет» (El coronel no tiene quien lo escriba, 1961) и роман «Недобрый час» (La mala hora, 1966), а завершает ее знаменитый роман «Сто лет одиночества» (Cien años de soledad, 1967), в котором прослеживается судьба шести поколений Буэндиа, обреченных на полное одиночество.

«Я понял, что человек имеет право взглянуть на другого сверху вниз лишь для того, чтобы помочь ему встать на ноги.»



В этих произведениях писатель экспериментирует с техникой «магического реализма», сочетая точную детализацию с эксцентрическими характерами и сверхъестественными событиями, описанными сухим фактографическим языком. Перу Гарсиа Маркеса принадлежат также сборник рассказов «Похороны Большой Мамы» (Los funerales de mama grande, 1962), романы «Осень патриарха» (El otoño del patriarca, 1975), «Хроника смерти, объявленной заранее» (Cronica de una muerte anunciada, 1981) и «Любовь во время чумы» (El amor en los tiempos de colera, 1986).

Магия жизни, магия любви и магия одиночества...



Люди живут и носят одни и те же имена – и разные, почти карнавальные, маски. Кто отличит героя от предателя, а шлюху – от святой? Различия в затерянном мире городка Макондо очень условны. Ибо там давно уже «порвалась дней связующая нить». И никому ее не соединить. Ни смертным. Ни судьбе. Ни Богу...

Маркес не просто написал книгу о ста годах одиночества – он нарисовал картину о медленном духовном увядании, о дожде внутри, о цикличности одних и тех же ошибок, совершенных одними и теми же людьми.

Карибский бассейн стал местом встречи трёх рас и трёх цивилизаций, разных укладов жизни. Это место синтеза стало, по словам Гарсия Маркеса, землей необузданного, горячечного воображения, землей химерического и галлюцинирующего одиночества.

Одиночество смерти («Он действительно побывал на том свете, но не мог вынести одиночества и возвратился назад»), одиночество власти («Заплутавшись в пустыне одиночества своей необъятной власти»), одиночество старости («в лишенном света одиночестве своей глубокой старости»), одиночество неприступности («Амаранта заперлась в спальне, чтобы до самой смерти оплакивать свое одиночество»).

Читатели о книге:

«Если пытаться рассказать сюжет, все превратится в очередной бесконечный латиноамериканский сериал. С тем же успехом можно попробовать пересказать фейерверк, или описать увиденное в калейдоскоп. Сюжет банален и стар как сама Литература. Перед нами несколько поколений одной семьи — мужики воют и таскаются, бабы вышивают у окна и рожают. Тем не менее, это одна из самых чудесных, красивых и обворожительных историй!»

На первый взгляд – произведение, исполненное поистине ледяного, несвойственного Маркесу спокойствия.



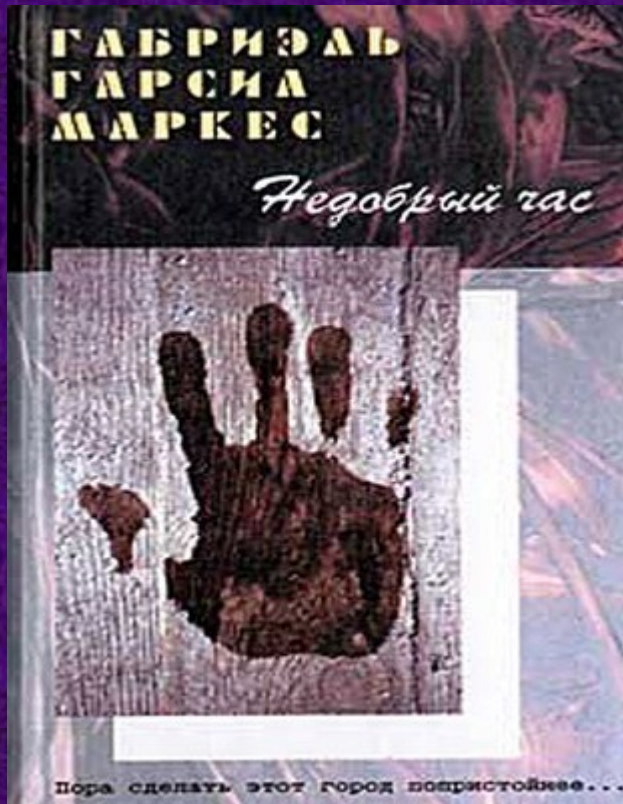
«Полковнику никто не пишет» – это не просто констатация факта. В этих словах – трагизм, боль, потерянности, беззащитность и печаль. Эта фраза повторяется в голове главного героя уже более двадцати лет.

Книга о колоссальном умении ждать и о «железном» терпении тех, кому уже не на что надеяться.

Книга о тотальной неблагодарности государственной «системы» по отношению к героям, которые воевали за мир в стране.

Много лет прошло с тех пор, как Маркес написал эту повесть. Но в мире ничего не меняется...

«Беда в том, что вы не можете запретить мне думать то, что я думаю»



Насилие и беззакония – питательная среда всеобщей озлобленности, которая постепенно сливалась в единый «хор озлобленных людей». Маркеса интересуют «корни этого насилия, причины этого насилия и прежде всего последствия насилия для тех, кто выжил». Природа его таланта такова, что он отразил не столько сами беззакония, сколько этот единый хор недоброго сознания, который порождает новые беззакония.

Поединок одинокого человека с небытием и кажущейся бессмысленностью человеческого существования, старик, который не носит шляпы, чтобы ни перед кем ее не снимать, полковник, бросающий вызов неминуемому поражению, - таких персонажей не было в литературе того времени. Только, пожалуй, старик из повести Хемингуэя «Старик и море».

«Я люблю тебя не за то, кто ты, а за то, кто я, когда я с тобой.»



Книга пропитана любовью, и духовной, и плотской. Любовь, сводящая с ума, любовь, толкающая на самоубийство, любовь, толкающая на убийство, любовь, которая дарит молодость, любовь скрытная и скромная или любовь страстная, любовь быстрая или размеренная, не выносящая спешки...

Но самая главная - это любовь на всю жизнь, терпеливая, без упреков и разочарований, несущая успокоение и счастье.

«Ни один человек не достоин твоих слез. А те, кто их достойны, никогда не заставят тебя плакать.»

Волшебный мир, в котором, влюбленные посылают друг другу письма с засушенными лепестками, а сделать фотографию – это целое событие, праздник;

люди специально одеваются в одежды своих предков, женщины носят детей в птичьих клетках, мужчина в доме в одежде – плохая примета, а ученик убивает преподавателя за то, что он сказал, что бог – представитель консервативной партии;

на борту парохода поют пронзительно высоким голосом, чтобы спугнуть кайманов, которые на лежа берегу притворяются спящими с открытыми ртами, чтобы заманить бабочек, а капитаны этих пароходов до сих пор верят в женщин-призраков, которые стоят на берегу, машут белым платком и влекут на верную гибель...

«Только потому, что кто-то не любит тебя так, как тебе хочется, не означает, что он не любит тебя всем сердцем.»



"Юную маркизу Марию сочли одержимой бесами и заточили в монастырь. Спасать ее душу взялся молодой священник Каэтано. Родные девушки и благочестивые монахини забыли старинную испанскую поговорку: "Коли огонь к пороху подносят, добра не жди". И что дальше? Любовь! Страсть! А бесов любви и страсти, как известно, не изгнать ни постом, ни молитвой, ни даже пламенем костра..."

«Главное не в том, что ты не веришь, а в том, что Бог продолжает верить в тебя.»

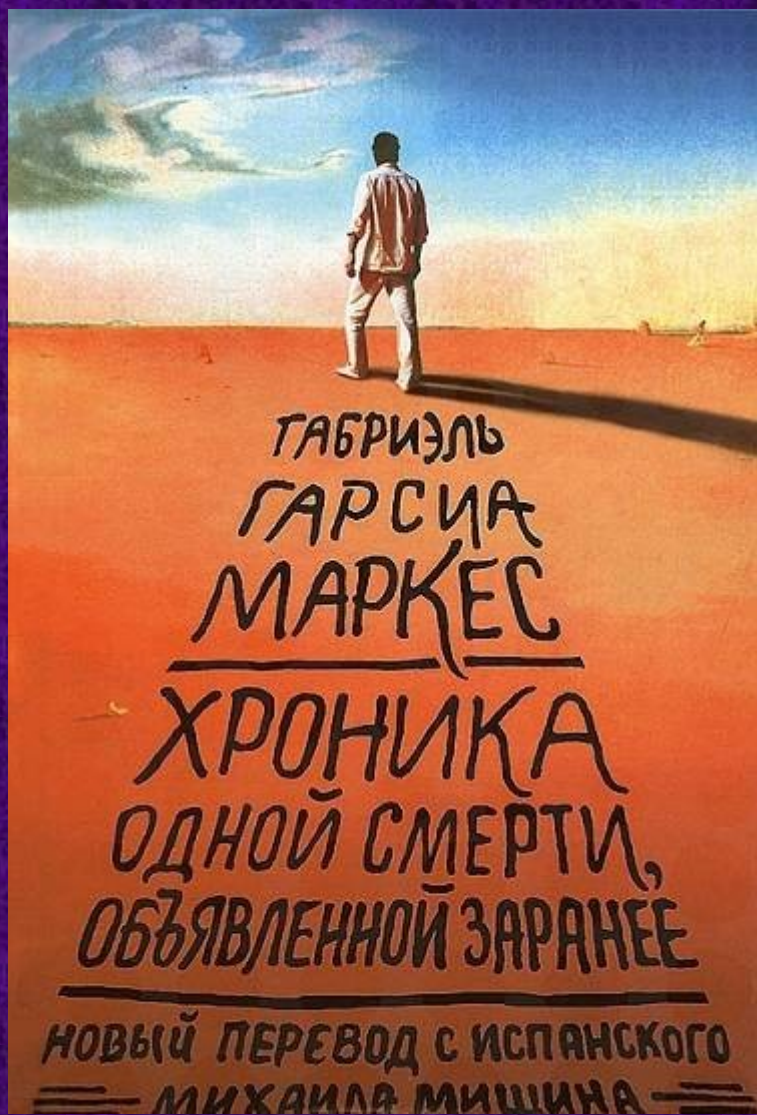
«Порой мы считаем кознями дьявола то, чего не понимаем, и не думаем о том, что это может быть предрешением Божиим, для нас непостижимым.»

«Чем прозрачнее язык, тем больше в нем поэзии.»

«Дочь в те дни его спросила, правда ли, как поется в песнях, что любви все подвластно.

-Правда, - ответил он. - Но лучше этому не верить.»

"Нет лекарства, которое способно вылечить то, что может вылечить счастье"



- Судьба, которой нельзя избежать.
- Рок, который довлеет над человеческой жизнью.
- Убийство, которое не должно было случиться, но случилось.
- Маленький городок становится подмостками большой трагедии.
- Человек обречен на смерть - и все вокруг знают, что ему предстоит умереть.
- Никто не хочет этой смерти - и, прежде всего, сами будущие убийцы. Они делают все, чтобы их остановили. Но ход событий уже не повернуть вспять.

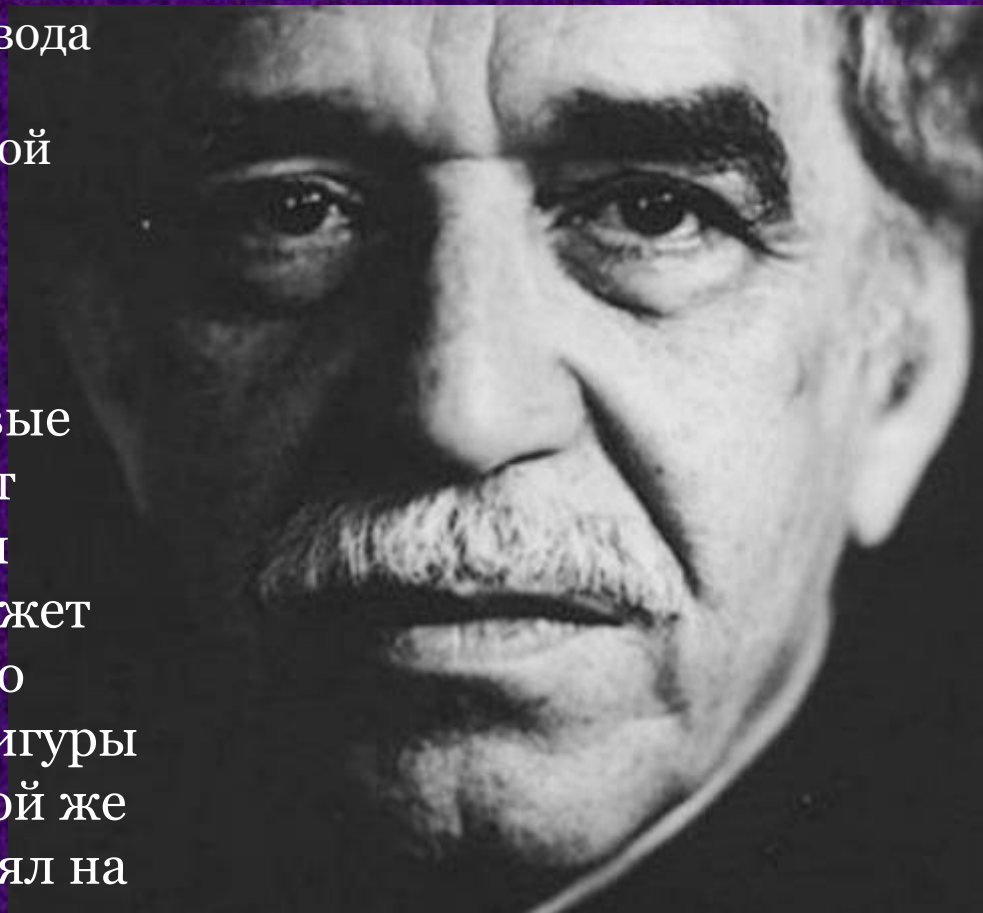
Маркес собирает картину жителей городка из пазлов – человеческие судьбы, огромное количество предрассудков, события. Каждый из них знает о предстоящем убийстве и каждому по сути безразлично, что оно произойдет. Их мысли слишком вязкие, чтобы прорваться в действие, их жизни слишком инертны, чтобы совершить поступок, их души слишком ленивы, чтобы откликнуться на надвигающееся убийство, они живут по инерции, им легче оправдать убийство долгом чести, чем проявить свою волю и совершить поступок. Лишь бы было всё прилично и перед соседями не стыдно...

История, рассказанная Маркесом, имела место в действительности — в провинциальном колумбийском городке Сукре в 1951 году. Друга будущего писателя зарезали братья-близнецы за то, что он якобы обесчестил их сестру, которую вернул в родной дом после первой брачной ночи разъяренный муж. Этот случай произвел на Маркеса неизгладимое впечатление, он увидел в нем литературный сюжет, но повесть опубликовал только через три десятилетия, когда главных действующих лиц трагедии уже не было в живых.

- Никогда не прекращай улыбаться, даже когда тебе грустно, потому что кто-то может влюбиться в твою улыбку.
- Всегда найдутся люди, которые сделают тебе больно. Нужно продолжать верить людям, просто быть немного осторожнее.
- Наихудший способ грустить о ком-то — это быть с ним и понимать, что он никогда не будет твоим.
- Не трать времени на человека, который не желает проводить его с тобой.
- Возможно, в этом мире ты лишь человек, но для кого-то ты — весь мир.

Михаил Мишин, автор нового перевода повести великого колумбийца "Хроника одной смерти, объявленной заранее", изданной в России в 2012 году:

"Я считаю, что это последний великий писатель века. Я впервые прочитал его больше сорока лет назад, и я с тех пор так считал и считаю. И то, что он ушел — может быть, это какой-то знак. Я плохо себе представляю появление фигуры такого масштаба, что будет такой же человек, который так бы повлиял на мировую литературу."



По его словам, перевод повести Маркеса для него был праздником. "Но вот праздник ушел. Я знал, что Маркес был болен уже некоторое время. И знал, что это, в общем-то, неотвратимо. Но все равно, когда это происходит, ощущается такой вакуум потери..."

Эдвард Радзинский :

"... ушел последний великий писатель, который был нашим современником. Каждый век имел великих писателей, к которым люди писали и обращались. Вот Маркес был последним, он стал мифом <...> это был тот светоч, который горел."

Мир осиротел без Маркеса. "Он осиротел, когда ушел Феллини, ушел Антониони... И теперь Маркес. Ушли эти титаны, глядя на которых ты понимаешь, как съежился мир, как постепенно он превращается в этакую "лилипутию."

«У писателя есть одно удивительное преимущество — он выигрывает борьбу за бессмертие. Если раньше с Маркесом могли общаться родные, то теперь может общаться все человечество, потому что это был один из самых искренних писателей. Его проза исповедальная, вы в ней его найдете. Поэтому сейчас, я думаю, все, кто будет снова читать "Сто лет одиночества", "Осень Патриарха", "Полковнику никто не пишет" и так далее, они его будут ощущать снова."